الخطاب الثقافي

مجلة دورية ، محكّمة ، تصدرها جمعية اللهجات والتراث الشعبي في جامعة الملك سعود بالرياض

محور العدد : جوانب لغوية ثقافية في التراث الشفهي

تقرأ في هذا العدد :

- حسن الشامي : مفاهيم أساسية لتحديد المأثور الشعبي الشفهي ودراسته .
- فالح العجمي : دور المثل الشعبي في صناعة القيم .
- أبو أوس إبراهيم الشمسان : الضاد بين الشفاهية والكتابية .
- أحمد نصر وأبو بكر باقادر : مهرجان القيس : احتفال السيدات والدراما في مكة .
- بيتر ميدلتون : القراءة الشفهية للقصيدة المكتوبة ، ترجمة : ناصر الحجيلان .

كما تقرأ:

- اللغة والسياق الاجتماعي : ترجمة : محيي الدين محسب .
- الكتابة عن الأدب الشعبي : منصور الحازمي .
- لقاء مع الأثاري عبد الرحمن الطيب الأنصاري .
- الإبل في الجزيرة العربية .

ملف العدد : عبد الكريم الجهيمان رائد جمع التراث الشفهي في الجزيرة .

العدد الثاني خريف ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م

مجلة الخطاب الثقافي

Journal of Cultural Discourse

العدد الثاني، خريف 2007م

رقم الإيداع بمكتبة الملك فهد الوطنية: 1427/3648

الرقم الدولي المعياري (ردمد): 3035- 1658

- مجلة **الخطاب الثقافي** دوريّة علميّة محكّمة تنشرها جمعيّة اللهجات والتراث الشعبي في جامعة الملك سعود بالرياض.

- تهدف إلى نشر الدراسات والأبحاث المعنية بالخطاب الثقافي مع التركيز على الدراسات التطبيقيّة التي تتناول المعطيات الشفهيّة والمكتوبة في الثقافة العربيّة، كما تسعى إلى تلبية الحاجة إلى ترجمة بعض الأبحاث والمقالات المفيدة ذات الصلة. كما تنظر هيئة التحرير مع الهيئة الاستشاريّة في نشر مواد في فروع معرفيّة أخرى.

- تُقدّم البحوث والدراسات والمقالات التي لم يسبق نشرها في ملف وورد، ويُفضّل إرسالها إلكترونيًا بواسطة الإيميل إلى العنوان التالي:

info@arabictradition.net

- جميع الأفكار الواردة في المجلة تعبّر عن آراء كتّابها، ولا تعبّر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة.

موقع المجلة على الإنترنت:

www.culturediscourse.com

الهيئة الاستشارية:

❖ حسن الشامي (أستاذ الفلكلور والثقافة، جامعة إنديانا في الولايات المتحدة)

❖ حسين الواد (أستاذ الأدب القديم والمناهج الحديثة في الجامعات التونسية)

❖ سعيد بن فائز السعيد (أستاذ الآثار وعميد كلية السياحة والآثار، جامعة الملك سعود)

❖ سهام الصويغ (أستاذ علم النفس وعميدة كلية التربية، جامعة البحرين)

❖ عبدالعزيز السبيّل (أستاذ الأدب الحديث المشارك، ووكيل وزارة الثقافة والإعلام السعودية للشؤون الثقافية)

❖ فاطمة الوهيبي (أستاذ النقد القديم المشارك، جامعة الملك سعود)

❖ محيي الدين محسّب (أستاذ علم اللغة والأسلوب، جامعة المنيا بمصر)

العنوان البريدي:

مجلة الخطاب الثقافي

جمعية اللهجات والتراث الشعبي

قسم اللغة العربية وآدابها– كلية الآداب

جامعة الملك سعود

ص ب 2456، الرياض 11451

هاتف: 4675094 و 4675332

فاكس: 4673096 و 4675102

مجلة الخطاب الثقافي

Journal of Cultural Discourse

تصدر عن جمعية اللهجات والتراث الشعبي في جامعة الملك سعود بالرياض

العدد الثاني، خريف 2007م

Issue 2, fall 2007

❖ **رئيس التحرير:** فالح بن شبيب العجمي

❖ **محرر العدد:** ناصر بن صالح الحجيلان

❖ **هيئة التحرير:**

خالد بن زيد آل عميقان

عمر بن عبدالعزيز السيف

المحتويات

★ الدراسات :

محور العدد : جوانب لغوية ثقافية في التراث الشفهي

1. مفاهيم أساسية لتحديد المأثور الشعبي الشفهي ودراسته ..... حسن الشامي 7

2. دور المثل الشعبي في صناعة القيم ..... فالح العجمي 71

3. الضاد بين الشفاهية والكتابية ..... إبراهيم الشمسان 107

4. مهرجان القيس : احتفال السيدات والدراما في مكة ..... أحمد نصر، وأبو بكر باقادر 149

5. القراءة الشفهية للقصيدة المكتوبة : الأداء والتلقي ..... بيتر ميدلتون ترجمة : ناصر الحجيلان 179

★ رؤى: مقالات

❖ اللغة والسياق الاجتماعي ..... بيير باولو جيجليولي ترجمة : محيي الدين محسّب 235

❖ الكتابة عن الأدب الشعبي ..... منصور الحازمي 265

* تراثيات:

❖ صورة لها تاريخ: 281
❖ الآثار في الجزيرة العربية: لقاء مع عبدالرحمن الطيب الأنصاري 282
❖ من الموروث الشعبي: لمحة عن الإبل في الجزيرة العربية 287
❖ ملف العدد: عبدالكريم الجهيمان (رائد جمع التراث الشفهي
في الجزيرة العربية) 315
❖ ملامح فولكلورية: العلاج الشعبي (مقطع من رواية سقيفة الصفا) 341
❖ من التراث الشفهي: حكاية شمس وقمر 346
مقدمة: 346
نص الحكاية: 346
تعليق على الحكاية: 351

* مراجعات:

1. قراءة في العدد الأول من مجلة الخطاب الثقافي ..... وسمية المنصور 353
2. شعر الكسرة: النشأة والمصطلح ..... عبدالله المعيقل 365
3. الحياة اليومية: شعرية ممارسات اللغة العاميّة ..... جان ماكدويل 371
4. التقاليد الرجالية: الجذور القومية للذكورة الأمريكية بولين جرينهيل 375
5. دليل أكسفورد للقصص الخيالية ..... ديفيد إلتون قي 381

كلمة التحرير

يطيب لنا تقديم العدد الثاني من مجلة الخطاب الثقافي الذي خصّص محوره للتركيز على «جوانب لغوية ثقافية في التراث الشفهي». وقد اشتمل هذا المحور على دراسات نظرية وأخرى تطبيقية تتصل بالموروث الشفهي من جوانب متعددة، كما عرض بعض التجارب الشخصية لعدد من المهتمين بهذا التراث.

وقد حمل ملف هذا العدد تجربة أحد رواد جمع التراث الشفهي في الجزيرة العربية وهو عبدالكريم الجهيمان، وعرض كذلك لتجربة أحد روّاد العمل الآثاري في المملكة العربية السعودية وهو عبدالرحمن الطيب الأنصاري.

أما ما يتصل بمواد التراث الشفهي في هذا العدد، فقد حاولنا فيه تغطية بعض الجوانب التراثية البارزة من واقع الجزيرة العربية وبخاصة ما يتصل بالتراث البدوي من خلال تقديم لمحة عن الإبل في الجزيرة العربية وما يتصل بها من جوانب ثقافية ولغوية. وقدّم نصوصًا بعضها شفهي وبعضها مكتوب مما له صلة بالفولكلور الشعبي الذي يتعامل معه الناس في حياتهم. وهي نصوص يُؤمّل أن تعطي الباحثين الفرصة للاستفادة من هذه المادة ودراستها.

ونرجو أن يكون هذا العدد قد تضمّن ما يلبي حاجة القارىء فيما يتعلق بجانب من جوانب التراث الشفهي مما تناوله المشاركون في هذا العدد. ونكرّر الدعوة للقراء الكرام للتواصل مع المجلة وتزويدها بالمقترحات والآراء التي ستفيد منها في أعمالها الحاليّة واللاحقة.

Editorial

It is indeed a pleasure to introduce the second volume of *Cultural Discourse Journal* which is about cultural and linguistic aspects of oral tradition. This volume contains both theoretical and applicatory studies pertaining to oral tradition along with presenting relevant cultural and academic_experiences of those interested in this field. For instance, the readers can learn about the work and struggles of the folklorist Mr. ʿAbd al-Karīm al-Juhaymān as he collected oral tradition as well as the anthropologist Prof. ʿAbd al-Raḥmān al-Ṭayyb al-Anṣāarī. As for the oral tradition texts included in this volume, we tried to present a variable collection so that readers can realize the diversity and richness of the Arabic oral tradition in Arabian Peninsula.

Texts about Bedouin culture and camels were introduced to reveal cultural and linguistic aspects linked to camel keeping, herding, and grooming. Furthermore, different texts about people's lives and folklore are used in this volume to help assist researchers interested in studying Arabic culture in general and Bedouin culture in particular.

We hope this volume can be of good use to our readers. Finally, we continue urging our readers to send us any comments or inquiries about the journal as we always find your input essential to our progress.

محور العدد القادم:

الخطاب التعليمي

تدعو المجلة المهتمين والمهتمات بالمشاركة في هذا المحور إلى إرسال المشاركات على عنوان المجلة قبل الأول من شهر مارس 2008.